



Vs. riferimento: -

A tutti i proprietari di immobili

Ns. incaricato: GC/CO – 0829/2024

Telefono: 091 786 81 60

E – Mail: cancelleria@brissago.ch

Immobili sfitti – comunicazione

Gentili Signore, Egregi Signori,

Il Municipio di Brissago desidera informarvi che sta lavorando attivamente per incentivare l'arrivo di nuovi domiciliati nel nostro amato Comune. Con il continuo desiderio di migliorare la qualità della vita e arricchire la nostra comunità, è fondamentale attrarre nuovi residenti che possano contribuire alla crescita e al benessere del paese.

Uno degli ostacoli principali per l'insediamento di nuove famiglie o persone singole è la disponibilità di alloggi. Pertanto, chiediamo la collaborazione di tutti i proprietari di immobili nel nostro Comune. Se siete in possesso di appartamenti sfitti, vi invitiamo cortesemente a segnalarli al Municipio. In questo modo, potremo creare un elenco aggiornato degli alloggi disponibili, agevolando chi è alla ricerca di una nuova abitazione e favorendo un processo più fluido di insediamento.

Segnalare la disponibilità di appartamenti/case sfitti può essere fatto in modo semplice inviando un'e-mail alla Cancelleria comunale (cancelleria@brissago.ch).

Il vostro contributo è essenziale per continuare a rendere Brissago un luogo accogliente e vivo, pronto a ospitare nuove energie e idee.

Vi ringraziamo per la vostra attenzione e per la vostra preziosa collaborazione.

Con i nostri più cordiali saluti.

Il Sindaco:  (V. Marcacci Rossi) PER IL MUNICIPIO  Il Segretario:  (Avv. G. Cotti)



An alle Immobilieneigentümer

Vs. riferimento: -

Ns. incaricato: GC/CO – 0829/2024

Telefono: 091 786 81 60

E – Mail: cancelleria@brissago.ch

Leerstehende Gebäude - Mitteilung

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

die Gemeinde Brissago möchte Sie darüber informieren, dass sie aktiv daran arbeitet, die Ankunft neuer Einwohner in unserer geliebten Gemeinde zu fördern. In dem ständigen Bestreben, die Lebensqualität zu verbessern und unsere Gemeinde zu bereichern, ist es unerlässlich, neue Einwohner anzuziehen, die zum Wachstum und zum Wohlergehen des Dorfes beitragen können.

Eines der größten Hindernisse für die Ansiedlung neuer Familien oder Einzelpersonen ist die Verfügbarkeit von Wohnraum. Daher bitten wir alle Immobilienbesitzer in unserer Gemeinde um ihre Mithilfe. Wenn Sie im Besitz von leerstehenden Wohnungen sind, bitten wir Sie, diese bei der Gemeinde zu melden. Auf diese Weise können wir eine aktuelle Liste der verfügbaren Wohnungen erstellen, was denjenigen, die ein neues Zuhause suchen, die Suche erleichtert und einen reibungsloseren Ansiedlungsprozess fördert.

Sie können die Verfügbarkeit von freien Wohnungen/Häusern ganz einfach per E-Mail an die Gemeindekanzlei (cancelleria@brissago.ch) melden.

Ihr Beitrag ist wichtig, um Brissago weiterhin zu einem einladenden und lebendigen Ort zu machen, der bereit ist, neue Energien und Ideen aufzunehmen.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und für Ihre wertvolle Mitarbeit.

Mit freundlichen Grüßen.

FÜR DAS RATHAUS
Der Bürgermeister:  (V. Marcacci Rossi)  Der Sekretär:  (Avv. G. Cotti)